



Umowa

o świadczenie usług telekomunikacyjnych

(klient biznesowy)

Umowa nr TEL000137012921 zawarta pomiędzy:

Orange Polska Spółką Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437, adres do korespondencji: ul Jagiellońska 34 96-100 Skierniewice zwaną dalej „Orange” lub „Stroną”, reprezentowaną przez: Agatę Krynicką- Zajko na podstawie udzielonego pełnomocnictwa GPP – 1380/16/P
a Abonentem

Państwa dane(Nabywca)	
nazwa/firma	GMINA KĘDZIERZYN-KOŹLE
siedziba/adres	47-200 KĘDZIERZYN-KOŹLE UL. GRZEGORZA PIRAMOWICZA 32
adres do korespondencji	
NIP	749-20-55-601
reprezentant 1	Agata Morkis
reprezentant 2	
podstawa reprezentacji	
dane Płatnika (Odbiorca)	
nazwa/firma	MIĘSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KĘDZIERZYNIE-KOŹLU
siedziba/adres	47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE UL. MIKOŁAJA REJA 2A
Regon	
dane Usługi	
adres świadczenia usługi	47-224 KĘDZIERZYN-KOŹLE UL. MIKOŁAJA REJA 2A
numer zakończenia sieci	77 4837879
plan telefoniczny	Rozmowy bez Limitu

§ 1. Przedmiot Umowy

- Na podstawie niniejszej umowy (zwanej dalej Umową) będziemy świadczyć Państwu usługi telekomunikacyjne (zwane dalej Usługami) na warunkach które znajdziecie Państwo w:
 - Umowie,
 - Regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci stacjonarnej, zwanym dalej „Regulaminem”,
 - Cenniku usług telefonicznej,
 - Cenniku usług telekomunikacyjnych – tablica taryfikacji (Cenniki),
 - odpowiednich regulaminach lub cennikach promocji lub ofert okresowych.
- W ramach Usługi Orange świadczy: przyłączenie Zakończenia sieci, utrzymanie Łącza w gotowości do świadczenia Usługi, połączenia telefoniczne szczegółowo określone w Cennikach, połączenia w ruchu półautomatycznym realizowane z udziałem personelu, spis abonentów, który zawiera dane Abonentów zarówno naszych jak i innych operatorów, inne usługi szczegółowo określone w Cennikach.
- W ramach opłaty abonamentowej otrzymują Państwo:
 - zapewnienie utrzymania i sprawności Łącza z Zakończeniem sieci,
 - możliwość korzystania z Usług.

§ 2. Czas trwania Umowy

- Umowa zostaje zawarta na czas określony 12 miesięcy od 01.01.2023 do 31.12.2023.
- Rozpoczniemy świadczenie Usług jeśli będą możliwości techniczne 01.01.2023.
- Jeżeli uruchomienie Usługi nie będzie mogło nastąpić w ww. terminie, można rozwiązać Umowę w części dotyczącej nieuruchomionych w terminie Usług
- W ramach niniejszej Umowy nie korzystacie Państwo z oferty promocyjnej.

5. Zawarcie Umowy związane jest z przyznaniem Państwu ulg, określonych Cenniku.
6. Jeśli umowa zostanie rozwiązana z Państwa winy lub rozwiążą ją Państwo, przed upływem okresu, na jaki została zawarta lub okresu na jaki Umowa została przedłużona, mamy prawo żądać odszkodowania wynikającego z przyznanych Państwu ulg, pomniejszonego o proporcjonalną jego wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania.

§ 3. Opłaty

1. Jesteście Państwo zobowiązani opłacać Rachunki zgodnie z Cennikami, z zastrzeżeniem postanowień określonych w Specyfikacji.
2. Naliczanie opłat za Usługi nastąpi z dniem rozpoczęcia świadczenia Usług.
3. Okresem rozliczeniowym jest miesiąc.
4. Mogą Państwo zamówić Rachunek w formie elektronicznej – który zgodnie z Państwa wyborem przesyłany będzie na wskazany e-mail albo na portal Orange. W sytuacjach szczególnych lub od nas niezależnych, możemy doliczyć do bieżącego Rachunku opłaty z poprzednich Okresów rozliczeniowych, jeżeli nie zostały uwzględnione w poprzednich Rachunkach. W takim przypadku możemy rozłożyć na Państwa wniosek należność wskazaną na bieżącym Rachunku na raty.
5. Płatnik zobowiązuje się do dokonywania płatności za Usługę w okresie obowiązywania Umowy.
6. Abonent i Płatnik są solidarnie odpowiedzialni za zobowiązania wynikające z Umowy.

§ 4. Zmiana Umowy

1. Umowę można zmienić poprzez zawarcie aneksu w formie pisemnej, a na Państwa życzenie także w formie dokumentowej, w tym przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. W przypadku zmian Umowy uzgadnianych w formie dokumentowej, dostarczymy Państwu na trwałym nośniku treść takich zmian i Państwa oświadczenie o ich akceptacji.
3. W przypadku, gdy umożliwimy Państwu dokonywanie zmian Umowy na podstawie jednostronnych zleceń przy wykorzystaniu środków porozumiewania się na odległość (np. poprzez mail), dostarczymy Państwu potwierdzenie realizacji takiego zlecenia z informacją o treści zmian i datą ich realizacji, bądź informację o odmowie realizacji zlecenia i jej przyczynach.
4. Do zmienionych warunków stosuje się aktualne w dniu uzgodnienia dokonania zmiany regulaminy i cenniki.
5. O ile konieczność zmian wynika z przepisów prawa, decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, względów technologicznych czy organizacyjnych, możemy zmienić warunki Umowy, w tym określone w Regulaminie lub Cenniku doręczając Państwu na trwałym nośniku w postaci odpowiadającej formie w jakiej została zawarta Umowa, treść proponowanej zmiany z wyprzedzeniem co najmniej jednego miesiąca (okres może być krótszy, jeśli publikacja aktu prawnego, z którego wynika konieczność wprowadzenia zmian następuje z wyprzedzeniem krótszym niż miesiąc przed jego wejściem w życie lub okres taki wynika z decyzji Prezesa UKE).
6. Dodatkowo podamy do publicznej wiadomości treść proponowanej zmiany warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku. Gdy proponowana zmiana warunków umowy określonych w Regulaminie lub Cenniku wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE, w takim przypadku podajemy treść proponowanych zmian z wyprzedzeniem, o którym mowa w zdaniu poprzednim, tylko do publicznej wiadomości.
7. Mają Państwo prawo do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji proponowanych zmian, przy czym termin na realizację tego prawa nie może być krótszy niż do dnia wejścia tych zmian w życie. W takim przypadku nie przysługuje nam zwrot ulgi, chyba że konieczność wprowadzenia zmiany warunków umowy wynika bezpośrednio ze zmiany przepisów prawa, powoduje obniżenie cen usług telekomunikacyjnych, dodanie nowej usługi lub wynika z decyzji Prezesa UKE.
8. Poinformujemy Państwa o prawie do wypowiedzenia Umowy w przypadku braku akceptacji zmian, w tym o terminie na realizację takiego prawa, który nie może być krótszy niż do dnia wejścia w życie takich zmian, a także czy w razie rozwiązania Umowy będzie przysługiwać nam roszczenie o zwrot ulgi.
9. Uruchamianie i rezygnacja z usług dodatkowych na warunkach wskazanych w Cenniku, Regulaminie lub regulaminie promocji odbywa się na podstawie Państwa powiadomienia w formie pisemnej lub dokumentowej i nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy.
10. Zmiana danych teleadresowych nie wymaga zawarcia aneksu i następuje poprzez powiadomienie drugiej Strony w formie pisemnej lub dokumentowej.
11. Zmiana planu telefonicznego następuje od nowego Okresu rozliczeniowego.
12. Umożliwiamy składanie zamówień na inne usługi szczegółowo określone w Cennikach pisemnie, telefonicznie lub drogą elektroniczną.

§ 5. Rozwiązanie Umowy

1. Jeśli Umowa została zawarta na czas określony i uległa automatycznemu przedłużeniu, każda ze Stron może ją wypowiedzieć w każdym czasie z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia. W pozostałych przypadkach Umowa może być rozwiązana przez Strony z 30-dniowym okresem wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego. Wypowiedzenie Umowy wymaga zachowania formy pisemnej lub dokumentowej.
2. Mogą Państwo rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli będziemy świadczyć Usługi w sposób niezgodny z Umową, Regulaminem, Cennikami lub przepisami prawa.
3. Państwa oświadczenie o rozwiązaniu Umowy powinno zostać doręczone w formie pisemnej do Salonu Orange lub na nasz adres korespondencyjny.
4. Możemy rozwiązać Umowę:
 - 1) z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec Okresu rozliczeniowego – w przypadku zaprzestania świadczenia Usług,
 - 2) ze skutkiem natychmiastowym – jeśli nie będzie możliwości świadczenia Usług, ze względu na zaistniałe warunki techniczne,
 - 3) ze skutkiem natychmiastowym – wzywając Państwa uprzednio do zaniechania naruszeń, jeśli stwierdzimy że niewłaściwie wykonujecie Państwo postanowienia Regulaminu, Umowy lub Cenników. Wezwanie możemy przesłać w formie pisemnej lub elektronicznej.
5. W przypadku rozwiązania Umowy zawartej na czas określony z powodu zaprzestania świadczenia Usług bądź braku możliwości jej świadczenia z powodu zaistniałych warunków technicznych, zastosowane zostaną odpowiednio postanowienia Regulaminu dotyczące odpowiedzialności z tytułu przerwy w świadczeniu Usług.
6. Jeżeli zawarli Państwo Umowę na odległość bądź poza lokalem przedsiębiorstwa i są Państwo osobą fizyczną, mogą Państwo odstąpić od Umowy składając oświadczenie w ciągu 14 dni od jej zawarcia. Termin będzie dotrzymany, jeśli wyślą Państwo oświadczenie przed upływem 14 dni. Jeśli na Państwa życzenie rozpoczęliśmy świadczenie Usługi przed upływem 14 dni od zawarcia Umowy, wystawimy rachunek za usługi zrealizowane do czasu, w którym oświadczenie o odstąpieniu do nas dotarło. Mogą Państwo skorzystać z naszego formularza odstąpienia. W razie odstąpienia od Umowy jest ona uważana za niezawartą.

§ 6. Postanowienia Regulaminu

1. W sprawach nieuregulowanych w Umowie zastosowanie mają postanowienia Regulaminu, Cenników lub regulaminów lub cenników promocji lub ofert okresowych.
2. W Regulaminie znajdują Państwo m.in.:
 - sposoby dokonywania opłat,
 - informacje o obsłudze serwisowej i sposoby kontaktowania się w takich sprawach,
 - informacje o odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy,
 - wysokość odszkodowania oraz zasady i termin jego wypłaty,
 - informacje o zasadach, trybie i terminach składania i rozpatrywania reklamacji,
 - informacje o polubownych sposobach rozwiązywania sporów,
 - sposób uzyskiwania informacji o aktualnych Cennikach,
 - ograniczenia w zakresie korzystania z udostępnionych Państwu urządzeń,
 - dane dotyczące funkcjonalności i jakości Usług,
 - sposoby którymi przekazujemy informacje o zagrożeniach związanych z Usługami,
 - informacje o opłatach należnych w momencie rozwiązania Umowy,
 - zasady umieszczenia Państwa danych w spisie abonentów.

§ 7. Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron i Płatnika.
2. Na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U z 2019 r. poz. 1843) Umowa niniejsza nie podlega przepisom ww. ustawy.
3. Szacunkowa wartość umowy brutto wynosi 810,00 złotych (słownie: ...osiemset i dziesięć zł...), z zastrzeżeniem, że Abonent jest odpowiedzialny za monitorowanie tej wartości. Strony zgodnie postanawiają, że umowa ulegnie rozwiązaniu z dniem następującym po dniu, w którym Abonent poinformuje Orange na piśmie, że łączna suma wszystkich opłat z tytułu realizacji umowy osiągnęła lub przekroczyła wartość umowy brutto. Do chwili powiadomienia Orange przez Abonenta usługi będą świadczone w dalszym ciągu na warunkach określonych w umowie, z zachowaniem prawa do wynagrodzenia.
4. Działając w imieniu Spółki pod firmą „Orange Polska” Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisanej do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681, NIP: 526-02-50-995 z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3 937 072 437 zł, w oparciu o udzielone pełnomocnictwo, w związku z zawarciem umowy) niniejszym oświadczam, że:
 - znany jest nam fakt, iż treść Umowy, a w szczególności dotyczące jej dane identyfikacyjne, przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy
 - ze względu na tajemnicę przedsiębiorcy udostępnieniu, o którym mowa w ust.1, nie będą podlegały informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne posiadające wartość gospodarczą.
5. Integralną część niniejszej Umowy stanowią następujące załączniki:
 - 1) Podsumowanie warunków umowy

Oświadczam, że:

- otrzymałem/am Regulamin oraz Cenniki i zgadzam się z ich treścią,
- otrzymałem/am regulamin lub cennik promocji lub oferty okresowej i zgadzam się z ich treścią.

1. Wybieram następującą formę otrzymywania Rachunków:



na adres
e-mail podany poniżej



na portal Orange



w formie papierowej

adres e-mail: mgr@orange.pl

miejsce zawarcia Umowy:

data zawarcia Umowy: 03.11.2022

Miejskiego Ośrodka Pomocy
Społecznej w Kędzierzynie - Koźlu

Agata Morkis

Podpis Abonenta

DYREKTOR

Miejskiego Ośrodka Pomocy
Społecznej w Kędzierzynie - Koźlu

Agata Morkis

Podpis Płatnika

Oświadczenie złożone w formie dokumentowej,
nie wymaga własnoręcznego podpisu.

Oświadczenie złożone w formie dokumentowej,
nie wymaga własnoręcznego podpisu.

Umowa zawarta dnia 03-11-2022 roku w formie dokumentowej.

MIEJSKI OŚRODEK
POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. M. Reja 2a, 47-224 Kędzierzyn-Koźle
tel. / fax 77 483 59 49
tel. 77 483 48 48, 77 483 77 23

GŁÓWNY KSIĘGOWY
MIEJSKIEGO OŚRODKA
POMOCY SPOŁECZNEJ

Agata Morkis

RADCA PRAWNY

Aleksandra Ptak - Kurek
GP - 701 / 2005

